

## Informações gerais e serviços Informaciones generales y servicios

Com o objetivo de facilitar sua estada em São Paulo e sua participação no **I Congresso Latino-Americano da Psicologia - ULAPSI**, seguem informações úteis e indicações de serviços. Para informações adicionais, procure um dos monitores ou a Secretaria do Evento.

*Con el objetivo de facilitar su estada en São Paulo y su participación en el I Congreso Latinoamericano de la Psicología - ULAPSI, reunimos informaciones útiles e indicaciones de servicios. Para informaciones adicionales, busque a uno de nuestros monitores o a la Secretaría del Evento.*

### CRENCIAMENTO E INSCRIÇÕES / CREDENCIALES E INSCRIPCIONES

Dia 20 de abril – das 9h30 às 20h no Hall do Auditório Simon Bolívar do Memorial da América Latina.

Dia 21 de abril – das 8h às 17h no Hall na entrada da UNINOVE (Rua Adolfo Pinto, nº 57).

*Día 20 de abril – de las 9h30 a las 20h en el Hall del Auditorio Simón Bolívar del Memorial de América Latina.*

*Día 21 de abril – de la 8h00 a las 17h en la entrada de la UNINOVE (Rua Adolfo Pinto, nº 57).*

### CRACHÁS / CRACHATS

Todos os participantes do I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI devem usar seu crachá durante o evento. Os crachás são distribuídos por categoria e por cores:

**Azul** – Participante

**Verde** – Convidado

**Amarelo** – Comissão Organizadora

**Vermelho** – Apoio (monitores)

**Roxo** – Expositor

*Todos los participantes del I Congreso Latinoamericano de la Psicología – ULAPSI deben usar su crachat durante la programación del evento. Los crachats son distribuidos por categoría y por colores:*

**Azul** – Participante

**Verde** – Invitados

**Amarillo** – Comisión Organizadora

**Rojo** – Apoyo (monitores)

**Lila** – Expositor

### CERTIFICADOS / CERTIFICADOS

Todos os participantes receberão Certificado de Participação no I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI. A entrega será feita a partir do dia 21 na Secretaria da UNINOVE. Os novos inscritos poderão retirar no dia 23.

*Todos los participantes recibirán Certificado de Participación en el I Congreso*

*Latinoamericano de Psicología – ULAPSI. La entrega de los certificados ocurrirá partir del día 21 en la Secretaría de UNINOVE. Los nuevos inscriptos podrán retirar el día 23.*

### AGÊNCIA DE VIAGENS / AGENCIA DE VIAJES

O I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI conta com o apoio da Itamaracá Turismo Tel./Fax: (+55 -11) 5539-1066 [www.itamaraca.com/ulapsi](http://www.itamaraca.com/ulapsi) - E-mail: [ulapsi@itamaraca.com.br](mailto:ulapsi@itamaraca.com.br). Durante o evento, funcionará no 7º andar do Bloco C da UNINOVE.

*El I Congreso Latinoamericano de la Psicología – ULAPSI cuenta con el apoyo de Itamaracá Turismo Tel./Fax: (+55 -11) 5539-1066 | [www.itamaraca.com/ulapsi](http://www.itamaraca.com/ulapsi) - E-mail: [ulapsi@itamaraca.com.br](mailto:ulapsi@itamaraca.com.br). Durante el evento, funcionará en el 7º piso del Bloque C de la UNINOVE.*

### ACHADOS E PERDIDOS / OBJETOS ENCONTRADOS Y PERDIDOS

Qualquer artigo encontrado na área do congresso poderá ser entregue a um dos monitores do evento ou na Secretaria do I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI. Para achar um artigo perdido procurar na secretaria do Congresso na entrada da UNINOVE.

*Cualquier artículo encontrado en el área del congreso podrá ser entregado a uno de los monitores del evento o a Secretaría del I Congreso Latinoamericano de la Psicología – ULAPSI. Para encontrar algún artículo perdido, búsquelo en la secretaría del congreso en la entrada de la UNINOVE.*

### QUADRO DE AVISOS / QUADRO DE AVISOS

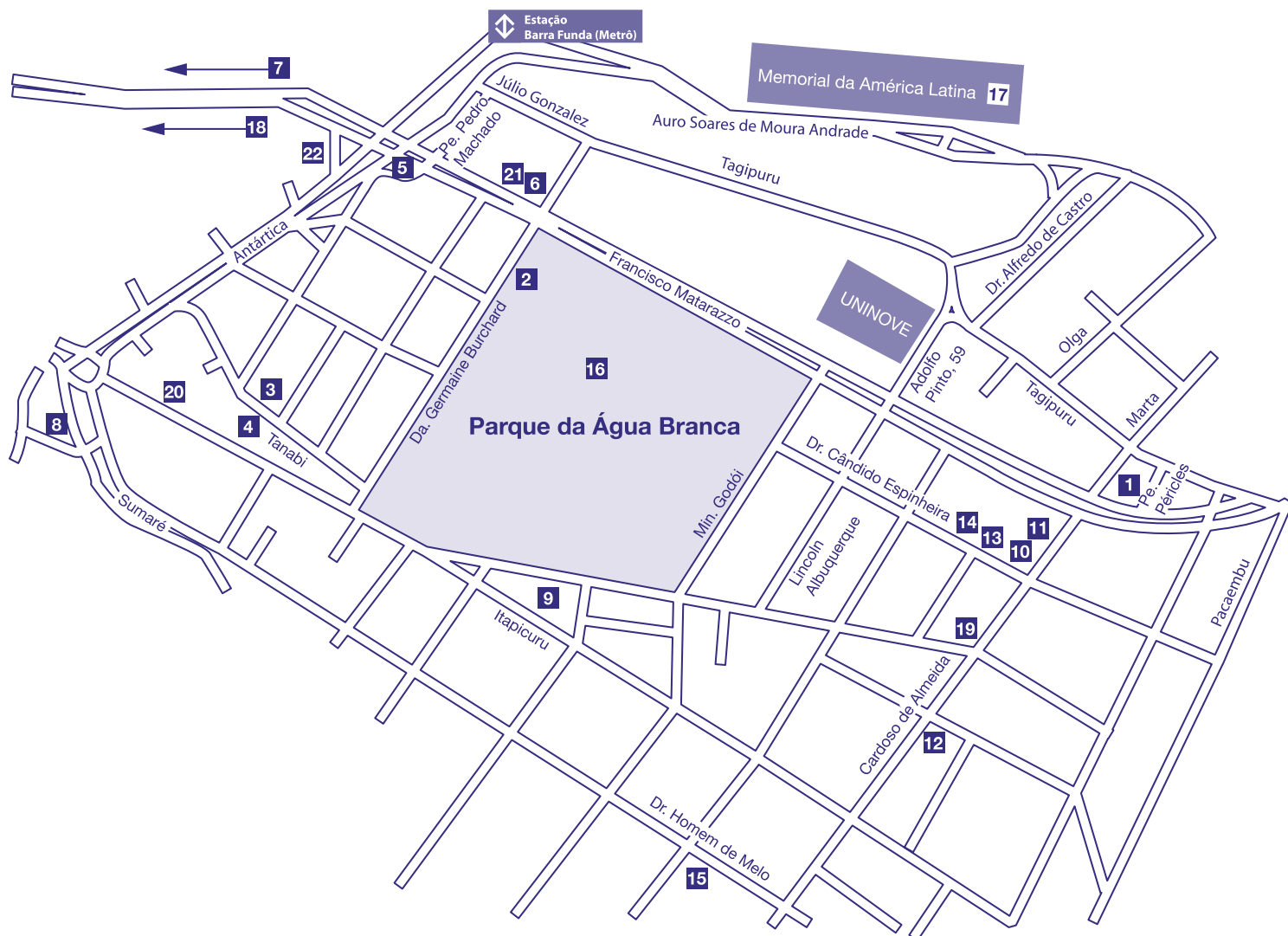
Recados, bilhetes e outras comunicações dos participantes poderão ser afixadas no quadro de avisos do evento, no andar térreo da UNINOVE. Para deixar seu aviso procurar a secretaria do Congresso na entrada da UNINOVE.

*Todo tipo de mensaje y comunicación podrá ser fijado en el cuadro de avisos del evento, en el piso térreo de UNINOVE. Para dejar su aviso, busque la secretaría del congreso en la entrada de UNINOVE.*

### ALIMENTAÇÃO / ALIMENTACIÓN

Nas imediações do evento, há uma série de restaurantes e lanchonetes, com cardápio variado, self-service ou à carte.

*Próximo al evento, hay una serie de restaurantes y sitios para alimentarse con variados menús, tanto self-service como à la carte.*



### 1. PONTO CHIC

Sanduíches variados, incluindo o tradicional Bauru ao Ponto Chic e serviço de bufê (preço por pessoa R\$ 20,50)

*Sándwiches variados, incluyendo el tradicional Bauru ao Ponto Chic y el servicio de buffé (precio por persona de R\$ 20,50)*

Largo. Pe. Pérides, 139 – tel. 3826-0500

### 2. VILA MINEIRA

Comida típica mineira: tutu de feijão, couve, costelinha (preço por quilo: R\$ 11,90)

*Comida típica del Estado de Minas Gerais: "tutu" de porotos, verduras, costillas (precio por kilo: R\$ 11,90)*

Rua Germaine Bouchard, 209 – tel. 3673-0737

### 3. RESTAURANTE MUSSY & MUSSY

Almoço com cardápio diferenciado e tempero caseiro (preço por quilo: R\$ 21,90)

*Almuerzo con menú diferenciado y un toque casero (precio por kilo: R\$ 21,90)*

Rua Tanabi, 212 – tel. 3865-0541 e 3871-2063

### 4. RESTAURANTE NANAKO

Comida japonesa com serviço de bufê (preço por pessoa R\$ 26,50)

*Comida japonesa con servicio de buffé (precio por persona: R\$ 26,50)*

Rua Tanabi, 189 - Tel.: 3865-2545

### 5. LA BUCCA ROMANA

Cozinha italiana, serve também grelhados. Bufê de saladas e massas (preço por pessoa R\$ 19,80)

*Cocina italiana, sirve también asados. Buffé de ensaladas y pastas (precio por persona: R\$ 19,80)*

Pça. Tomaz Morus, 200 – Tel. 3864-8630

### 6. PRAÇA DE ALIMENTAÇÃO – SUPERMERCADO SONDAS

Mac Donald's e dois restaurantes self-service (preço por quilo R\$ 16,00)

*Mac Donald's y dos restaurantes self-service (precio por kilo: R\$ 16,00)*

Av. Francisco Matarazzo, 892 – Tel. 3673-0088

## Informações gerais e serviços Informaciones generales y servicios

### 7. POMPÉIA GRILL

Churrascaria (rodízio), inclui bufê de saladas e pratos quentes. Espaço para 750 pessoas. (Preço por pessoa R\$ 11,99 homens e R\$ 9,99 mulheres).

*Asador (tenedor libre), incluye buffé de ensaladas y platos calientes. Espacio para 750 personas. (Precio por persona: R\$ 11,99 para hombres, y R\$ 9,99 para mujeres).*

Av. Francisco Matarazzo, 2000 – Tel. 3672-0995 e 3673-8151

### 8. CHURRASCARIA PANTANAL

Churrascaria com serviço à la carte e bufê variado (preço por pessoa R\$ 18,90)

*Asador con servicio à la carte e buffé variado (precio por persona: R\$ 18,90)*

Av. Sumaré, 488 – Tel. 3864-4101 (abierto hasta las 2h de la mañana)

### 9. PIZZARIA SÃO JOSÉ

Pizza em pedaços (a partir de R\$ 3,60 o pedaço), das 12h às 24h.

*Pizza en trozos (a partir de R\$ 3,60 el trozo), de las 12h a las 24h.*

Rua Turiassu, 680 -Tel. 3872-4120

### 10. PADARIA AMERICANA

Tradicional padaria, serve lanches rápidos e “prato do dia” (a partir de R\$ 12,00)

*Tradicional panadería, sirve comidas rápidas y “plato del día” (a partir de R\$ 12,00)*

Rua Cardoso de Almeida, 116 – Tel. 38672-7278 e 3862-6800

### 11. FRANGUET´S

Frango grelhado e bufê de saladas (preço por quilo R\$ 16,90)

*Pollo asado y buffé de ensaladas (preço por quilo R\$ 16,90)*

Rua Cardoso de Almeida, 76 – Tel. 3862-0851

### 12. BABBO GIOVANNI

Pizza à la carte (a partir de R\$ 19,80), saladas e antipastos (preço por quilo R\$36,90).

*Pizza à la carte (a partir de R\$ 19,80), ensaladas y entradas (precio por kilo: R\$ 36,90).*

Rua Cardoso de Almeida, 407 – Tel. 3825-4336 e 3666-0229

### 13. RESTAURANTE NAKASA

Rodízio de sushi e sashimi (preço por pessoa, a partir de R\$ 13,00)

*Tenedor libre de sushi y sashimi (precio por persona: a partir de R\$ 13,00)*

Rua Cândido Espinheira, 768 – Tel. 3871-3625 e 3875-0121

### 14. CHINA PLAZA

Comida chinesa à la carte (preço por pessoa, a partir de R\$ 15,00)

*Comida china à la carte (precio por persona: a partir de R\$ 15,00)*

Rua Cândido Espinheira, 648 - Tel. 3675-8088 e 3675-4901

### 15. PIZZARIA E RESTAURANTE MACEDO

Bufê variado no almoço (preço por quilo R\$ 25,50 nos dias úteis e R\$ 28,50 nos feriados e finais de semana) e pizza e pratos à la carte no jantar.

*Buffé variado en el almuerzo (precio por kilo R\$ 25,50 en los días actuales y R\$ 28,50 en los feriados y finales de semana) e pizza e platos à la carte en la cena.*

Rua Monte Alegre, 759 - Tel. 3862-7278

### 16. RESTAURANTE DA ASSOSSIP

Localizado dentro do parque da Água Branca. Trivial Variado – preço por quilo R\$ 11,00

*Localizado dentro del parque de Água Branca. Variado – precio por kilo R\$ 11,00*

Av. Francisco Matarazzo, 455 – tel.: 3865 -4131

### 17. RESTAURANTE PRATO 7

Localizado dentro do Memorial da América Latina (Portão 12).

*Localizado dentro del Memorial de América Latina (Portón 12).*

Tel.: 3823-4759

### 18. SESC POMPÉIA

Possui inúmeras instalações: teatro com 800 lugares; restaurante; choperia; área de convivência; auditório; galpão de exposições; biblioteca; área de vídeo; lanchonete, entre outras. Funciona de terça a sábado, das 9h às 22h, e aos domingos e feriados, das 9h às 20h.

*Tiene numerosas instalaciones: teatro con 800 lugares; restaurante; choperia; área de convivencia; auditorio; galpón de exposiciones; biblioteca; área de vídeo; comidas rápidas, entre otras. Funciona de martes a sábado, de las 9h a las 22h, y, a los domingos y feriados, de las 9h a las 20h.*

Rua Clélia, 93 – Tel. 3871-7700

## MOEDA, SERVIÇOS BANCÁRIOS E CÂMBIO - MONEDA, SERVICIOS BANCARIOS Y CAMBIO

A moeda oficial do Brasil é o Real (R\$). A moeda estrangeira pode ser trocada em bancos ou casas de câmbio. Abaixo alguns endereços de Bancos e Casas de Câmbio próximos ao evento

*La moneda oficial de Brasil es el Real (R\$). La moneda extranjera puede ser cambiada em bancos o casas de cambio. Direcciones de Bancos y Casas de Cambio próximas al evento:*

### 19. BANCO ITAÚ

R Cardoso de Almeida, 216

Tel. 3673-6211

### 20. BANCO DO BRASIL

Rua Turiassu, 1456 - próximo à Sociedade Esportiva Palmeiras -próximo a la Sociedade Esportiva Palmeiras

Tel. 3864-0344

### 21. BRADESCO

Av. Francisco Matarazzo, 892 Lojas – Lojas 1 e 2

Tel. 3875-3686

### 22. ACTION CÂMBIO DE TURISMO

Shopping West Plaza – Área de Serviços / Sector de Servicios

Tel. 3862-8377 - 3862-8169

## Informações gerais e serviços Informaciones generales y servicios

### SHOPPING CENTERS

Próximo ao local do evento, há dois shopping centers, com várias opções de compra, lazer e alimentação.

*Próximo al sitio del evento, hay dos shopping centers, con varias opciones de compra, diversión y alimentación.*

#### SHOPPING WEST PLAZA / WEST PLAZA SHOPPING

Av. Francisco Matarazzo, s/nº | Tel. 3677-4000 ou 0800-7715066 | [www.redeplaza.com.br/west](http://www.redeplaza.com.br/west)

#### SHOPPING PÁTIO HIGIENÓPOLIS / PÁTIO HIGIENÓPOLIS SHOPPING

Av. Higienópolis, 618 | acesso também por la Av. Dr. Veiga Filho, 133 - Tel.3823-2300 | [www.patiahigienopolis.com.br](http://www.patiahigienopolis.com.br)

### ELETRICIDADE / ELETRICIDAD

A voltagem na cidade de São Paulo é 110 volts. Em poucos casos poderá ser 220 v  
*La corriente eléctrica en la ciudad de São Paulo es 110 v. En pocos casos podrá ser 220v*

### TELEFONIA / TELEFONÍA

O código internacional do Brasil é 55. O da cidade de São Paulo, 011. Para chamada interurbanas ou internacionais, é preciso utilizar o serviço de uma prestadora de livre escolha do usuário:

**Telefônica: 15      Embratel: 21      Intelig: 23**

*El código internacional de Brasil es 55 y el de la ciudad de São Paulo, 011. Para llamadas interurbanas o internacionales, es necesario utilizar el servicio de una empresa de libre elección del usuario:*

**Telefônica: 15      Embratel: 21      Intelig: 23**

### O CLIMA EM SÃO PAULO / EL CLIMA EN SÃO PAULO

Nesta época do ano, o clima em São Paulo é ameno, porém sujeito a variações bruscas. A temperatura gira em torno de 22 °C. Consulte o site [www.inmet.gov.br](http://www.inmet.gov.br) ou [www.climatempo.com.br](http://www.climatempo.com.br)

*En esta época del año, el clima en São Paulo es ameno, pero sufre variaciones bruscas. La temperatura gira alrededor de 22 °C. Consulte el sitio [www.inmet.gov.br](http://www.inmet.gov.br) o [www.climatempo.com.br](http://www.climatempo.com.br)*

### AEROPORTOS / AEROPUERTOS

São Paulo conta com dois aeroportos, sendo um internacional e um doméstico.

*São Paulo cuenta con dos aeropuertos, un internacional y un doméstico*

#### AEROPORTO INTERNACIONAL DE CUMBICA

Av. Jamil João Zarif (acesso pela via Dutra e Rodovia Ayrton Senna da Silva, Km 30) - Tel. 6412-1101 / 6445-2200

Desde as 06h00 até 23h30 — saem ônibus do aeroporto para a Praça da República (de 30 em 30 minutos) para o circuito de hotéis da região da Av. Paulista (de hora em hora) e para a Estação Tatuapé do metrô (de 20 em 20 minutos). Desses pontos,

também partem ônibus de volta para o aeroporto — tel.: 6445-3783 (Airport Service).

*Desde las 6h hasta las 23h30, salen ómnibus del aeropuerto para la Plaza de la República (de 30 en 30 minutos) para el circuito de hoteles de la región de la Av. Paulista (de hora en hora) y para la Estación Tatuapé del metro (de 20 en 20 minutos). De esos puntos, también parten ómnibus de vuelta para el aeropuerto — tel.: 6445-3783 (Airport Service).*

#### AEROPORTO DE CONGONHAS - SP

Av. Washington Luís S/N.º - Aeroporto - Tel. 5090-9000 / 5090-9195

### TERMINAIS RODOVIÁRIOS / TERMINALES RODOVIARIOS

#### BARRA FUNDA

Localizado à Rua Mario de Andrade, 664 - no bairro da Barra Funda, junto à Estação Barra Funda do metrô e ao lado do Memorial da América Latina .

*Situado en la Rua Mario de Andrade, 664 — en el barrio de Barra Funda, junto a la Estación Barra Funda del Metro y al lado del Memorial de América Latina*

#### TIETÊ

Terminal Rodoviário Governador Carvalho Pinto (Tietê), localizado na Avenida Cruzeiro do Sul, 1800, no bairro de Vila Guilherme, junto à Estação Tietê do Metrô.

*Terminal Rodoviario Governador Carvalho Pinto (Tietê), situado en la Avenida Cruzeiro do Sul, 1800, en el barrio de Vila Guilherme, junto a la Estación Tietê del Metro.*

#### JABAQUARA

Terminal Intermodal Jabaquara, localizado na Rua dos Jequitibás, s n, no Bairro do Jabaquara. Tel.: (11) 3235-0322 (das 6h às 23h30). Acesso pela Estação Jabaquara do Metrô ou pelo terminal metropolitano do Jabaquara.

*Terminal Intermodal Jabaquara, localizado en la Rua dos Jequitibás, s n, en el Barrio de Jabaquara. Tel.: (11) 3235-0322 (de las 6h a las 23h30). Acceso por la Estación Jabaquara del Metro o por el terminal metropolitano de Jabaquara.*

### INFORMAÇÕES TURÍSTICAS SOBRE SÃO PAULO / INFORMACIONES TURÍSTICAS SOBRE SÃO PAULO

Para obter informações sobre a programação cultural da cidade, bem como mapas de localização e sistemas de transporte, procure a Central de Informação Turística, instalada no Memorial da América Latina.

*Para obtener informaciones sobre la programación cultural de la ciudad, así como mapas de localización y sistemas de transporte, busque la Central de Información Turística, instalada en el Memorial da América Latina.*

### ALTERAÇÕES NESTE PROGRAMA / ALTERACIONES EN ESTE PROGRAMA

Eventuais alterações ocorridas de última hora serão informadas nos cartazes nas respectivas salas e também nos computadores para consulta, instalados nos hall de todos os andares. Um monitor estará disponível para auxiliar na busca por nome do palestrante, título do trabalho, área e data. O programa será atualizado diariamente, de modo a garantir informações precisas.

*Eventuales alteraciones ocurridas de última hora serán informadas por carteles en las respectivas salas y también en los computadores para consulta instalados en el hall de cada piso. Un monitor estará disponible para auxiliar en la busca por nombre del conferencista, título del trabajo, área y fecha. El programa será actualizado diariamente, de modo a garantizar informaciones precisas.*